



Trattori

## AXION

9.450 TT / 9.450 / 9.420

9.390 / 9.360 TT / 9.360 / 9.330

**CLAAS**



# Le aspettative diventano realtà?

Sfida accettata. Con il nuovo AXION 9.

Le grandi aziende agricole o i contoterzisti, devono affrontare ogni giorno sfide impegnative. Le loro aspettative nei confronti di un trattore del segmento premium sono pertanto elevate.

I nuovi modelli AXION con potenze da 330 a 450 CV superano queste aspettative: con prestazioni efficienti, sicurezza d'investimento, soluzioni digitali e una cabina che offre un livello di comfort e assistenza all'operatore senza precedenti. Il design VISOR, il nuovo volto dei trattori CLAAS, è espressione di un'immagine sicura di sé.

I nostri concessionari garantiscono inoltre un'assistenza eccellente e una fornitura sicura dei ricambi, per affrontare le sfide di oggi e di domani.

## Indice

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| Prestazioni eccellenti                               | 4  |
| Garanzia di affidabilità e redditività               | 6  |
| Focus sull'operatore                                 | 8  |
| Assistenza e automazione                             | 10 |
| Cabina e comfort                                     | 12 |
| Soluzioni digitali                                   | 14 |
| Motore   Trasmissione   Impianto idraulico           | 16 |
| Manutenzione   Diagnosi a distanza                   | 18 |
| CLAAS Service & Parts                                | 20 |
| Motivi per scegliere AXION 9                         | 22 |
| Parco macchine nel tipico colore Seed Green di CLAAS | 24 |
| Dati tecnici                                         | 26 |



Informarsi ora.  
[axion9.claas.com](http://axion9.claas.com)

# Da 330 a 450 CV per attività impegnative.



▲ Due potenti pompe idrauliche erogano fino a 370 l/min e fanno di AXION 9 il trattore ideale per l'impiego con attrezzature complesse come seminatrici e botti di spargimento liquame.  
Pagina 17



▲ Con la cingolatura TERRA TRAC la potenza viene applicata in modo ancora più delicato per il terreno.  
Pagina 24



▲ Il passo lungo e l'ottima distribuzione dei pesi - senza zavorre addizionali - assicurano la massima forza di trazione e una grande stabilità in campo.  
Pagina 16



▲ Grazie al nuovo regolatore di velocità e alla trasmissione a variazione continua CMATIC ottimizzata, potrete gestire ogni intervento in modo più efficiente.  
Pagina 16



▼ CLAAS connect offre in tempo reale il pieno controllo e una panoramica completa delle macchine e delle loro attività.  
Pagina 14



**Aumentano la resa del vostro campo.**

Con una potenza massima di 450 CV, la trasmissione a variazione continua CMATIC e i numerosi sistemi di assistenza, potrete gestire senza problemi le attività più impegnative. Gli attrezzi che richiedono una maggiore potenza idraulica possono essere utilizzati con un consumo ridotto di carburante grazie ai bassi regimi del motore e all'impressionante portata idraulica di 370 l/min.

**Massima produttività.**

- Trazione eccellente grazie all'ottima distribuzione del peso, a una struttura unica e al passo lungo
- Maggiore protezione del suolo grazie alla pressione ideale regolata con il sistema di assistenza CEMOS, all'impianto di regolazione della pressione dei pneumatici CTIC e alla cingolatura TERRA TRAC
- Ideale per attrezzature complesse grazie a un impianto idraulico potente e fino a sette distributori a doppio effetto
- Trasmissione fluida della potenza grazie alla trasmissione a variazione continua CMATIC, per una resa efficiente del motore e una velocità ottimale
- Maggiore efficienza grazie alla regolazione automatica del regime del motore e della velocità con la trasmissione CMATIC ottimizzata
- Consumo di carburante ridotto grazie alle impostazioni ottimali della macchina con il sistema di assistenza CEMOS
- Controllo in tempo reale e aumento dell'efficienza grazie alla piattaforma CLAAS connect per una gestione aziendale semplificata

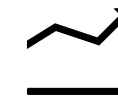
## Intervalli di manutenzione di 750 ore

▲ Gli intervalli di manutenzione sono stati estesi a 750 ore d'esercizio. Il serbatoio del gasolio da 725 litri consente lunghe giornate di lavoro senza la necessità di fastidiose soste per il rifornimento.  
Pagina 18

▲ CLAAS connect semplifica la pianificazione delle scadenze di assistenza: MAXI CARE consente di pianificare i costi.  
Pagina 18

▲ La consegna dei ricambi entro 24 ore garantisce la massima operatività del vostro AXION 9.  
Pagina 20

▲ Il vostro concessionario CLAAS sarà lieto di assistervi già in fase di preventivo, per garantirvi costi prevedibili.  
Pagina 20



### Garantiscono la vostra redditività.

Le grandi aziende agricole e i contoterzisti hanno bisogno di trattori non solo potenti, ma anche affidabili per affrontare le sfide quotidiane. Il nuovo AXION 9 è stato sviluppato proprio per soddisfare queste esigenze. Prodotto in una delle fabbriche di trattori più moderne al mondo, convince per la sua affidabilità e durata.

Con tecnologie collaudate e contratti di assistenza innovativi, massimizza la disponibilità operativa e garantisce una redditività a lungo termine.

### Maggiore sicurezza.

- Costi prevedibili e sicurezza grazie a soluzioni di assistenza flessibili come MAXI CARE con contratto di manutenzione fino a otto anni o 8.000 ore d'esercizio
- Aumento del tempo d'impiego grazie a intervalli di manutenzione ridotti di 750 h
- Lunghe giornate di lavoro senza tempi di arresto per fare rifornimento grazie al serbatoio di 725 l per il gasolio
- Sicurezza operativa elevata grazie a componenti collaudati e a una catena cinematica autoprotettiva
- Costi di riparazione e manutenzione sempre sotto controllo grazie a MAXI CARE
- Maggiore sicurezza degli investimenti grazie a una consulenza competente, dall'acquisto alla restituzione
- Maggiore tranquillità grazie all'ottima assistenza di una rete di concessionari orientata alle soluzioni, con consegna dei ricambi 24 ore su 24 tutto l'anno

▼ La cabina è un vero miracolo di spazio. Offre infatti molto spazio per l'operatore e per tutto ciò di cui ha bisogno durante la giornata lavorativa.  
Pagina 12



Lavorate più motivati.

La nuova cabina spaziosa e silenziosa offre un'esperienza di guida unica. Grazie all'esclusivo sistema di telecamere integrato con tre telecamere ad alta risoluzione e zoom di sezioni separate, avrete sempre il controllo e una perfetta visione d'insieme.

L'operatore è al centro dell'attenzione.

- Atmosfera di lavoro rilassata grazie alla cabina spaziosa con un volume di 3 m³ e un livello di rumorosità ridotto a 66 dB, oltre a un maggiore numero di vani portaoggetti e possibilità di riporre gli oggetti
- Massimo comfort di guida e stabilità grazie a un sistema di sospensioni riprogettato, che va dallo smorzamento delle vibrazioni nei punti di attacco alle sospensioni della cabina e dei sedili
- Sistemi di comando personalizzati grazie al nuovo sistema d'informazione di bordo CEBIS connect ed ELECTROPLOT per comandi ISOBUS e il controllo idraulico degli attrezzi
- Comandi ergonomici ed intuitivi azionabili con sole tre dita mediante la leva multifunzione CMOTION
- Ottima visuale a 360° grazie al sedile girevole di 50°, al sistema di telecamere integrato con tre telecamere ad alta risoluzione e all'illuminazione a 360°
- Maggiore sicurezza grazie alla spaziosa scaletta e ai gradini in alluminio illuminati a LED
- Maggiore intrattenimento grazie al sistema audio completamente integrato con subwoofer
- Risparmio di tempo grazie a punti di manutenzione facilmente accessibili e alla lubrificazione automatica

▼ I punti di manutenzione sono facilmente accessibili e consentono quindi di risparmiare tempo.  
Pagina 18



▼ Fino a 30 funzioni idrauliche programmabili facilitano il lavoro con gli attrezzi ISOBUS.  
Pagina 13



▼ Tre telecamere ad alta risoluzione e la potente illuminazione a 360° garantiscono una visuale a 360° ottimale anche quando è buio.  
Pagina 12



▲ La nuova sospensione della cabina assicura un'ottima stabilità di guida sul campo e in strada.  
Pagina 12



▼ Con CLAAS connect il responsabile dell'azienda gestisce gli ordini in ogni momento e ovunque.  
Pagina 14



▼ Con CEMOS DIALOG e CEMOS AUTOMATIC, ogni operatore, indipendentemente dalla sua esperienza, ottiene la massima resa da ogni appezzamento.  
Pagina 14



▼ Con CEBIS connect potrete gestire rilassati dalla cabina le impostazioni del trattore, il controllo degli attrezzi, la guida automatica e la documentazione.  
Pagina 14

## Il prossimo passo verso l'autonomia.



▼ CLAAS connect aiuta ad analizzare i dati operativi ed offre un'ampia gamma di applicazioni per aumentare le prestazioni economiche.  
Pagina 14



▼ La Vehicle Control Unit (VCU) di AgXeed si occupa automaticamente delle operazioni sul campo pre-pianificate, in modo che l'operatore possa concentrarsi esclusivamente sul controllo.  
Pagina 15 e 17



▼ Il freno automatico del rimorchio, il bloccaggio automatico dell'assale posteriore durante la retromarcia e la posizione neutra attiva aumentano la vostra sicurezza e garantiscono una guida piacevole e fluida.  
Pagina 14



### Aumento della produttività.

Ogni giorno dovete affrontare la sfida di utilizzare in modo ottimale le vostre macchine tenendo sotto controllo i processi di lavoro. AXION 9 offre soluzioni personalizzate per aumentare la produttività, ma anche per facilitare il lavoro dell'operatore.

L'interazione tra automazione e connessione in rete garantisce il massimo vantaggio sia ai responsabili dell'azienda che agli operatori.

### Controllo totale.

- Sistema completo di gestione del trattore CEBIS connect con due terminali personalizzabili per le impostazioni della macchina, il controllo degli attrezzi tramite ISOBUS, la guida di precisione e la documentazione
- Gestione efficiente degli ordini, controllo dei dati in tempo reale e processi operativi ottimizzati sempre e ovunque con l'app CLAAS connect sul vostro tablet o smartphone
- Eseguire in modo automatizzato gli interventi pianificati in anticipo tramite la Vehicle Control Unit (VCU) di AgXeed, in modo che l'operatore possa concentrarsi sul controllo
- Maggiore resa per ettaro, minor consumo di carburante e comportamento di guida stabile grazie al CEMOS AUTOMATIC, che regola automaticamente il carico del motore e rileva tempestivamente i picchi di carico
- Tutte le attività sempre sotto controllo grazie a CLAAS connect, la piattaforma centrale per l'intera azienda con un'analisi approfondita dei dati
- Maggiore sicurezza durante il trasporto grazie al freno automatico del rimorchio, al bloccaggio automatico dell'assale posteriore del rimorchio durante la retromarcia e alla posizione neutra attiva.

## Sfruttare al massimo ogni giornata.

AXION 9 offre un ambiente di lavoro confortevole ed efficiente. La cabina spaziosa e meno rumorosa, dotata di poggiatesta ergonomiche, vani portaoggetti e sedile girevole (50°), garantisce un'esperienza di guida rilassante. Il sistema di telecamere integrato migliora la visione d'insieme, anche al buio grazie al pacchetto luci ampliato. Con il sistema di informazione di bordo personalizzabile CEBIS connect e la leva multifunzione CMOTION, mantenete sempre il controllo.

Il sistema di sospensioni, progettato per garantire un comfort di guida ottimale, è stato studiato nei minimi dettagli. Tutto è perfettamente coordinato: dallo smorzamento delle vibrazioni nei punti di attacco anteriori e posteriori, alle sospensioni dell'assale anteriore, fino alle nuove sospensioni della cabina e dei sedili.



L'operatore sempre al centro dell'attenzione.

La cabina: una zona di comfort per voi.

Il volume di 3 m³ della cabina e un'intensità del suono di soli 66 dB garantiscono un ambiente di lavoro confortevole. Potrete godere di ampio spazio per le gambe, poggiatesta sul montante A destro e numerose possibilità di riporre oggetti. Il sedile dell'operatore di alta qualità può essere ruotato di 50° e offre una vista ottimale sull'attrezzo.

Il sistema di informazione di bordo CEBIS connect, con integrazione dello smartphone e impianto audio premium, coniuga intrattenimento e concentrazione. È possibile personalizzare i comandi in base al proprio metodo di lavoro e alle proprie esigenze.

**Comandi intuitivi grazie alla combinazione tra CEBIS connect e la leva multifunzione CMOTION.**

Tutte le funzioni del vostro AXION 9 possono essere controllate in modo semplice e intuitivo. Lo schermo touch di 12" offre una panoramica chiara di tutte le impostazioni e gli stati operativi grazie a simboli intuitivi e codifica a colori.

Quando si utilizza la leva multifunzione CMOTION, il polso e l'avambraccio poggiano rilassati e in linea retta. Potete così guidare il trattore comodamente, senza affaticare le articolazioni.



▲ Con la leva multifunzione CMOTION potete controllare la macchina in modo intuitivo con sole tre dita.

▲ Con CEBIS connect ed ELECTROPILOT potete gestire l'impianto idraulico dei vostri attrezzi ISOBUS nel modo migliore per voi. Potete programmare fino a 30 funzioni idrauliche.



- 1 Visuale a 360°, senza restrizioni
- 2 Ambiente di lavoro spazioso
- 3 Impianto radio regolato con precisione
- 4 Chiara struttura del display
- 5 Sistema di assistenza intelligente CEMOS
- 6 Comandi di precisione ELECTROPILOT
- 7 Leva multifunzione CMOTION intuitiva
- 8 Comodo sedile premium

# AXION pensa con voi.

I sistemi di assistenza dell'AXION 9 aumentano la vostra produttività e vi alleggeriscono notevolmente il lavoro quotidiano. La Vehicle Control Unit (VCU) di AgXeed gestisce gli interventi pianificati in anticipo. Il sistema di informazione di bordo CEBIS connect e il sistema di assistenza CEMOS vi aiutano a manovrare in modo efficiente il trattore e l'attrezzo durante il lavoro in campo. Il freno automatico del rimorchio e la posizione di neutro attivo aumentano la vostra sicurezza e garantiscono una guida piacevole e fluida.

CLAAS connect è la piattaforma centrale che vi consente di gestire gli ordini e la flotta in modo efficace e chiaro. Avrete sempre una visione d'insieme, sia in ufficio che durante gli spostamenti.

## Più controllo con CEBIS connect.

Il nuovo sistema di informazione di bordo offre una soluzione completa per la gestione del trattore con fino a due terminali personalizzabili. Potete configurare il trattore in base alle vostre esigenze e comandare gli attrezzi tramite ISOBUS. Inoltre, traete vantaggio da una guida precisa lungo i tracciati e potete eseguire la documentazione degli ordini direttamente in cabina.

## Più connettività con CLAAS connect.

Con CLAAS connect potete collegare in rete la vostra azienda e aumentare la redditività. Potete analizzare i dati aziendali, monitorare tutte le operazioni in tempo reale e gestire gli ordini in qualsiasi momento e da qualsiasi luogo. In questo modo ottimizzate i vostri processi e prendete decisioni fondate sulla base di dati affidabili sulle macchine e sugli ordini.

## Maggiore produttività con CEMOS.

CEMOS DIALOG vi aiuta a configurare le impostazioni di base del trattore, mentre CEMOS AUTOMATIC ottimizza per voi l'interazione tra macchina e attrezzo. Il sistema coordina con precisione le impostazioni, consentendovi di ottenere elevate rese per appezzamento indipendentemente dalla vostra esperienza.

AUTO DROOP riduce il consumo di carburante regolando automaticamente il carico del motore. AUTO LOAD ANTICIPATION rileva tempestivamente i picchi di carico – ad esempio durante l'abbassamento di un attrezzo nel terreno – e aumenta per tempo il numero di giri. In questo modo si evitano riduzioni della velocità e si beneficia di un comportamento di guida stabile.

◀ Agricoltura di precisione semplificata: con AXION 9 e i suoi assistenti digitali potrete migliorare non solo le prestazioni dei vostri operatori, ma anche dell'intera azienda.



▲ CEMOS DIALOG fornisce consigli concreti per uno zavorramento corretto e la pressione ottimale dei pneumatici.

▶ La Vehicle Control Unit (VCU) di AgXeed gestisce gli interventi automatizzati e pianificati in precedenza, consentendovi di concentrarvi completamente sul controllo.

Sistemi intelligenti vi facilitano il lavoro.



## ▼ Potete contarci.

- CEMOS DIALOG supporta la regolazione di base corretta
- CEMOS AUTOMATIC ottimizza in background
- CEBIS connect aumenta l'efficienza
- CLAAS connect collega in rete la vostra azienda



Tutto ruota intorno alla vostra produttività.



# Hanno la potenza necessaria per affrontare qualsiasi compito.

Con AXION 9 CMATIC sarete perfettamente attrezzati per gli impieghi più impegnativi. La trasmissione a variazione continua CMATIC e il sistema di assistenza CEMOS vi aiutano a ottenere il massimo rendimento da ogni attività. Disponete di una potenza fino a 450 CV proprio quando ne avete bisogno. La distribuzione equilibrata del peso e il passo lungo trasferiscono la potenza al suolo in modo affidabile e garantiscono un'elevata trazione.

Grazie a una portata idraulica fino a 370 l/min, potrete lavorare in modo efficiente e con un consumo ridotto di carburante anche con attrezzi complessi, a bassi regimi del motore.

| AXION            | Potenza massima (ECE R 120) |
|------------------|-----------------------------|
| 9.450 / 9.450 TT | 330 kW / 448 CV             |
| 9.420            | 308 kW / 419 CV             |
| 9.390            | 290 kW / 394 CV             |
| 9.360 / 9.360 TT | 265 kW / 360 CV             |
| 9.330            | 240 kW / 326 CV             |

**Diretto e preciso.**  
Con la trasmissione a variazione continua CMATIC la guida risulta notevolmente più rilassata. L'accelerazione è potente, la decelerazione è fluida e il sistema reagisce rapidamente alle variazioni di carico. Grazie al regolatore di guida CLAAS VDC (Vehicle Drive Control), è possibile guidare AXION 9 in modo particolarmente diretto e preciso.



- ▼ Semplice, a variazione continua e comodo.
  - Accelerazione omogenea da 0 a 50 km/h anche con un carico massimo
  - Lavorare con precisione con il nuovo regolatore di velocità
  - Arresto e partenza su pendii sicuri grazie alla posizione di neutro attivo
  - Rendimento elevato e omogeneo da 0 a 50 km/h

▼ Il freno automatico per rimorchio aumenta la sicurezza durante le operazioni di trasporto. In discesa, il gruppo trattore-rimorchio rimane automaticamente in tensione grazie alle linee dei freni.

CMATIC rende più produttivi.

**Maggiore autonomia nella guida quotidiana.**  
La Vehicle Control Unit (VCU) di AgXeed esegue in modo quasi automatico le attività pianificate in anticipo. I dati relativi al campo e alla macchina vengono trasmessi online e l'operazione viene avviata con un semplice tocco. Successivamente, il trattore e l'attrezzo gestiscono l'intervento in modo autonomo, compresi la guida di precisione, la gestione manovre a fondo campo e l'aggiramento degli ostacoli. L'operatore mantiene il controllo e può intervenire in qualsiasi momento.

**Potente impianto idraulico.**  
Grazie a due pompe idrauliche con una portata massima di 370 l/m, AXION 9 è ideale per l'uso di attrezzature complesse come seminatrici o cisterne per liquame. Grazie all'elevata potenza idraulica potete lavorare risparmiando carburante e in modo efficiente anche ad un regime ridotto.

Fino a sette distributori a doppio effetto e il potente impianto idraulico load sensing con attacchi Power Beyond da ¾" di diametro vi garantiscono la massima libertà di manovra durante l'utilizzo.

**Potente e versatile.**  
Potrete affrontare ogni compito con la massima flessibilità. Una capacità di sollevamento fino a 12 t nella parte posteriore e di 6,5 t nella parte anteriore vi consentono di gestire in tutta sicurezza anche gli attrezzi più pesanti. La presa di forza trasmette la potenza in modo affidabile proprio dove ne avete bisogno.

Grazie alle quattro velocità della presa di forza, è possibile regolare con precisione il numero di giri in base a ogni applicazione. In questo modo si lavora in modo efficiente e si sfrutta al meglio la potenza di AXION 9 anche a basse velocità di avanzamento.

▼ Con una capacità di sollevamento massima di 12 t nella parte posteriore, AXION 9 non lascia a terra nessun attrezzo.



## Completare la manutenzione prima che il caffè si raffreddi.

Gli interventi di manutenzione quotidiana dovrebbero essere il più semplice possibile. In questo modo vengono eseguiti volentieri e, soprattutto, in modo affidabile. Il design di AXION 9 riduce al minimo l'impegno quotidiano richiesto per la manutenzione e garantisce una maggiore operatività della macchina. Il cambio dell'olio motore è necessario solo ogni 750 ore d'esercizio. L'olio della trasmissione e quello idraulico durano addirittura fino a 1.500 ore d'esercizio.

I pacchetti di assistenza e manutenzione flessibili di CLAAS sono studiati su misura per le vostre esigenze. Con MAXI CARE è disponibile anche un contratto di manutenzione che copre fino a otto anni e vi garantisce costi prevedibili e sicurezza a lungo termine.



## Lunghi intervalli di manutenzione fino a 750 ore di esercizio.

### Manutenzione ridotta al minimo.

Tutti i punti di manutenzione sono accessibili facilmente e rapidamente. Basta premere un pulsante per aprire l'ampio cofano monoblocco. Qui tutto è disposto in modo logico e facilmente raggiungibile. Il gruppo radiatori presenta una struttura semplice e può essere ribaltato rapidamente. Il filtro dell'aria è montato direttamente davanti ai radiatori. Lo sporco grossolano viene trattenuto efficacemente dal cofano motore perfettamente a tenuta. Un sistema di aspirazione dello sporco nella scatola del filtro prolunga ulteriormente l'intervallo di pulizia.

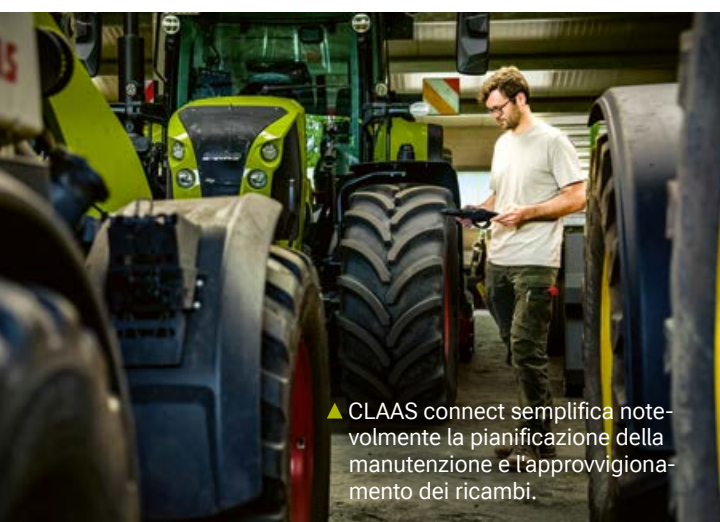
L'assale anteriore è dotato di un sistema di lubrificazione automatico e centralizzato. Ciò riduce l'usura e aumenta l'affidabilità operativa. Gli intervalli di assistenza prolungati fino a 750 ore contribuiscono a garantire che AXION 9 funzioni in modo affidabile per tutta la stagione.

### Diagnosi a distanza per risparmiare tempo.

Grazie alla connettività digitale di AXION 9, è possibile pianificare la manutenzione in modo proattivo. Tramite la diagnosi remota, il vostro concessionario CLAAS individua tempestivamente eventuali anomalie e analizza i dati rilevanti della macchina. In questo modo può fornire rapidamente assistenza da remoto e redigere un piano di manutenzione proattivo.

Ciò aumenta la disponibilità della vostra macchina e riduce al minimo i tempi di fermo imprevisti. In questo modo, i servizi di assistenza CLAAS possono essere integrati nella routine operativa quotidiana e i relativi costi possono essere calcolati in modo prevedibile.

▼ Il filtro dell'aria di grandi dimensioni è progettato per garantire una lunga durata. È facile da rimuovere e pulire.



▲ CLAAS connect semplifica notevolmente la pianificazione della manutenzione e l'approvvigionamento dei ricambi.



- ▼ Semplice, veloce e senza attrezzi.
  - Accesso a tutti i punti di manutenzione del motore, premendo semplicemente un pulsante
  - Gruppi radiatori e filtri dell'aria facili da pulire
  - Tutti i lavori di manutenzione quotidiana possono essere eseguiti senza attrezzi
  - Possibilità di eseguire il controllo e il rabbocco dell'olio con il cofano chiuso



## Al vostro fianco.

Per CLAAS la vostra prontezza operativa viene al primo posto. Con un'offerta completa di servizi, ricambi e materiali di consumo vi garantiamo sempre il funzionamento ottimale delle vostre macchine. L'ampio catalogo comprende servizi di manutenzione e riparazione presso il vostro concessionario di fiducia, una vasta gamma di pezzi di ricambio e materiali di consumo ORIGINAL, nonché strumenti digitali in grado di supportarvi nella pianificazione e nei processi decisionali.

Prontezza operativa costante.

### Protezione integrale con MAXI CARE.

Occupatevi dei compiti importanti, alla sicurezza della vostra macchina pensiamo noi. I contratti di assistenza MAXI CARE assicurano che le vostre macchine siano sempre operative, permettendovi di concentrarvi interamente sulle attività principali in azienda e sul campo. I pacchetti di servizi personalizzati sono concepiti in funzione delle vostre specifiche esigenze.

Contattate il vostro concessionario CLAAS e stipulate un contratto di assistenza MAXI CARE personalizzato.



▲ MAXI CARE non soltanto incrementa la vostra sicurezza operativa, ma consente anche di calcolare a costi fissi e di ridurre al minimo il rischio di guasti.



**Arriviamo subito.**

**Assistenza quando mi serve?**

**Al vostro fianco.**  
CLAAS Service & Parts.

Oltre il 97% dei pezzi viene consegnato in giornata.



CLAAS offre una vasta gamma di ricambi per il vostro trattore, perfettamente compatibili con la vostra macchina e in grado di garantire la massima efficienza.

### Tutti i pezzi sono disponibili rapidamente.

Un concetto di logistica sofisticato assicura che i ricambi necessari siano reperibili nel più breve tempo possibile. Le sedi dei concessionari CLAAS sono dislocate in modo così accurato che i pezzi sono sempre disponibili nelle vostre vicinanze o possono essere forniti rapidamente da uno dei magazzini logistici centrali. Di conseguenza, oltre il 97% dei pezzi viene consegnato in giornata dal magazzino ricambi centrale, consentendo alla vostra macchina di essere nuovamente operativa nel più breve tempo possibile. Nei casi di particolare urgenza, ricorriamo a soluzioni rapide per assistervi ancora più velocemente.

### Il Parts Shop è aperto 24 ore su 24.

Con CLAAS connect sullo smartphone potete accedere da qualsiasi luogo e in qualsiasi momento a ricambi, lubrificanti e materiali di consumo importanti. Con Parts Doc e Parts Shop è possibile identificare facilmente i pezzi e ordinarli direttamente al vostro concessionario.



**Più produzione e  
meno consumi.  
AXION 9 CMATIC.**

 [axion9.claas.com](http://axion9.claas.com)

**"AXION 9 CMATIC in una frase?  
Un trattore d'alta gamma altamente  
intelligente e flessibile".**

Harald Lob, Product Marketing Manager Grandi trattori



#### Prestazioni eccellenti.

- Trazione eccellente grazie all'ottimizzazione dello zavorramento di base, alla struttura unica e al passo lungo
- Azionare in modo efficiente, a regimi ridotti del motore, attrezzi completi come seminatrici o botti di spargimento liquame con una portata idraulica fino a 370 l/min
- Ideale per attrezzature complesse grazie a un impianto idraulico potente e fino a sette distributori a doppio effetto

#### Garanzia di affidabilità e redditività.

- Costi prevedibili e sicurezza grazie a soluzioni di assistenza flessibili come MAXI CARE con contratto di manutenzione fino a otto anni
- Aumento della durata d'esercizio grazie a intervalli di manutenzione ridotti di 750 h e al serbatoio gasolio da 725 litri
- Maggiore tranquillità grazie all'ottima assistenza di una rete di concessionari orientata alle soluzioni, con consegna dei ricambi 24 ore su 24 per 365 giorni all'anno

#### L'operatore al centro dell'attenzione.

- Atmosfera di lavoro rilassata grazie alla cabina spaziosa con un volume di 3 m³ e un livello di rumorosità ridotto a 66 dB, oltre a un maggiore numero di vani portaoggetti e possibilità di riporre gli oggetti
- Massimo comfort di guida e stabilità grazie alle sospensioni dell'assale anteriore, alle sospensioni della cabina e alla trasmissione a variazione continua CMATIC
- Libertà di comando personalizzata grazie a CEBIS connect ed ELECTROPILOT per comandi ISOBUS e il controllo idraulico degli attrezzi

#### Assistenza e automazione.

- Gestione efficiente degli ordini, controllo dei dati in tempo reale e processi operativi ottimizzati sempre e ovunque con l'app CLAAS connect sul vostro smartphone
- Le attività pianificate vengono automatizzate dall'AgXeed Vehicle Control Unit (VCU), in modo che l'operatore possa concentrarsi sul controllo
- Migliori rese per parcella e consumo di carburante ridotto grazie al sistema di assistenza CEMOS e alla regolazione automatica del carico del motore con funzione AUTO DROOP

## Essere il migliore sul campo?

Sfida accettata. Con un collegamento in rete intelligente del parco macchine Seed Green.

Esistono macchine che funzionano al meglio quando arrivano ai limiti delle loro prestazioni. È per questo che sono state costruite. Stiamo parlando di macchine come la LEXION, la JAGUAR e lo XERION. Con AXION 9 cinque fortissimi sparring partner si uniscono a loro sul campo. I potenti trattori AXION 9.450, 9.420, 9.390, 9.360 e 9.330 ampliano la famiglia dei trattori AXION. Benvenuti nel parco macchine Seed Green!

Da decenni CLAAS Agrar offre ai professionisti dell'agricoltura di tutto il mondo macchine ad alte prestazioni su misura per le loro attività sul campo, affinché tutti i processi siano eseguiti in modo efficiente. Con le macchine e i sistemi collegati tra loro in modo intelligente, gli agricoltori ottengono il meglio dai loro terreni.

"AXION 9 TERRA TRAC trasferisce la massima capacità di trazione sul terreno, proteggendolo al contempo. È proprio ciò di cui ha bisogno oggi un'agricoltura sostenibile".



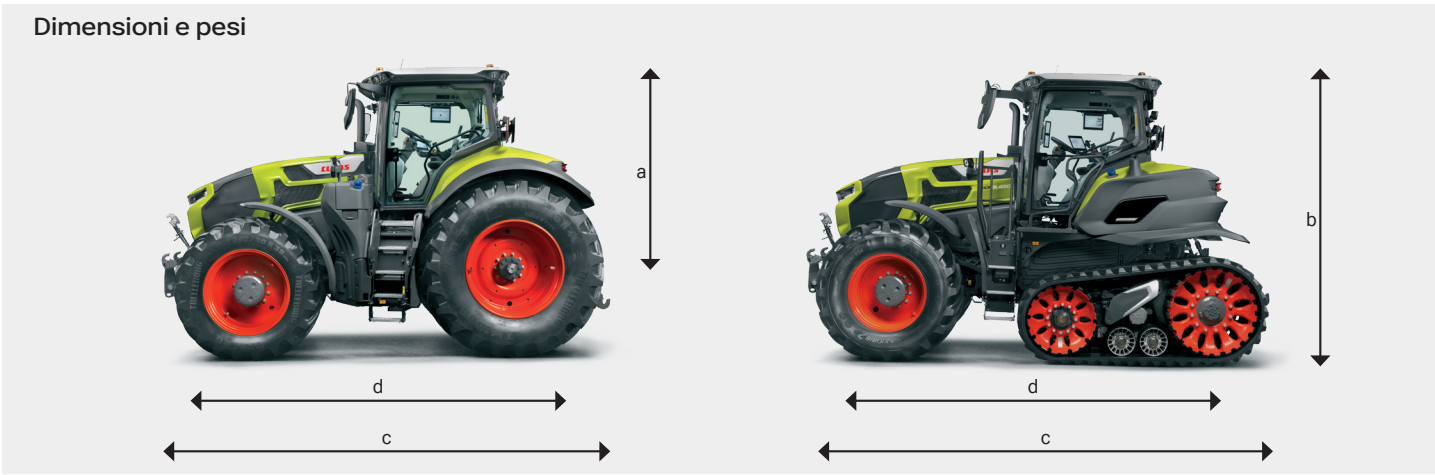
Il suolo è il bene più prezioso nella coltivazione. Per ottenere anche in futuro rese elevate, dobbiamo trattarlo con il massimo rispetto.

| AXION                                              |         | 9.450         | 9.450 TT      | 9.420         | 9.390         | 9.360         | 9.360 TT      | 9.330         |
|----------------------------------------------------|---------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Motore                                             |         |               |               |               |               |               |               |               |
| Costruttore                                        |         | FPT           | FPT           | FPT           | FPT           | FPT           | FPT           | FPT           |
| N. cilindri                                        |         | 6             | 6             | 6             | 6             | 6             | 6             | 6             |
| Cilindrata                                         | cm³     | 8710          | 8710          | 8710          | 8710          | 8710          | 8710          | 8710          |
| Turbocompressore a geometria variabile             |         | ●             | ●             | ●             | ●             | ●             | ●             | ●             |
| Potenza max. (ECE R 120) <sup>1</sup>              | kW / CV | 330 / 448     | 330 / 448     | 308 / 419     | 290 / 394     | 265 / 360     | 265 / 360     | 240 / 326     |
| Regime motore a potenza max.                       | g/min   | 1800          | 1800          | 1800          | 1800          | 1800          | 1800          | 1800          |
| Potenza nominale (ECE R 120) <sup>1,2</sup>        | kW      | 323           | 323           | 301           | 283           | 258           | 258           | 233           |
| Coppia max.                                        | Nm      | 1850          | 1850          | 1801          | 1767          | 1667          | 1667          | 1571          |
| Regime alla coppia max.                            | g/min   | 1400          | 1400          | 1400          | 1400          | 1400          | 1400          | 1400          |
| Capacità del serbatoio carburante                  | l       | 725           | 840           | 725           | 725           | 725           | 840           | 725           |
| Intervallo cambio olio                             | h       | 750           | 750           | 750           | 750           | 750           | 750           | 750           |
| Ventilatore reversibile                            |         | ○             | ○             | ○             | ○             | ○             | ○             | ○             |
| Trasmissione a variazione continua CMATIC          |         |               |               |               |               |               |               |               |
| Velocità min. a regime nominale                    | km/h    | 0,05          | 0,05          | 0,05          | 0,05          | 0,05          | 0,05          | 0,05          |
| Velocità max.                                      | km/h    | 40/50         | 40            | 40/50         | 40/50         | 40/50         | 40            | 40/50         |
| Inversore REVERSESHIFT                             |         | ●             | ●             | ●             | ●             | ●             | ●             | ●             |
| Assale posteriore                                  |         |               |               |               |               |               |               |               |
| Diametro max. pneumatici posteriori                | m       | 2,2           | 2,2           | 2,2           | 2,2           | 2,2           | 2,2           | 2,2           |
| Dimensioni max. pneumatici posteriori              |         | 750 / 70 R 44 | 750 / 70 R 44 | 750 / 70 R 44 | 750 / 70 R 44 | 750 / 70 R 44 | 750 / 70 R 44 | 750 / 70 R 44 |
| Assale a innesto di 2,5 o 3 m di larghezza         |         | ●             | –             | ●             | ●             | ○             | –             | ○             |
| Disponibilità TERRA TRAC                           |         | –             | ●             | –             | –             | –             | ●             | –             |
| Bloccaggio autom. differenziale                    |         | ●             | ●             | ●             | ●             | ●             | ●             | ●             |
| Blocco di parcheggio                               |         | ●             | ●             | ●             | ●             | ●             | ●             | ●             |
| Intervallo cambio olio                             | h       | 1500          | 1500          | 1500          | 1500          | 1500          | 1500          | 1500          |
| Presa di forza                                     |         |               |               |               |               |               |               |               |
| Comando esterno di avvio e arresto d'emergenza     |         | ●             | ●             | ●             | ●             | ●             | ●             | ●             |
| 540 ECO / 1000                                     |         | ○             | ○             | ○             | ○             | ○             | ○             | ○             |
| 1000 / 1000 ECO                                    |         | ○             | ○             | ○             | ○             | ○             | ○             | ○             |
| Troncone presa di forza 1⅜", 6, 8 o 21 scanalature |         | □             | □             | □             | □             | □             | □             | □             |
| Assale anteriore doppia trazione                   |         |               |               |               |               |               |               |               |
| Sospensione assale anteriore PROACTIV              |         | ●             | ●             | ●             | ●             | ●             | ●             | ●             |
| Automatismi doppia trazione                        |         | ●             | ●             | ●             | ●             | ●             | ●             | ●             |
| Impianto idraulico                                 |         |               |               |               |               |               |               |               |
| 220 l/min (1 pompa)                                |         | ●             | ●             | ●             | ●             | ●             | ●             | ●             |
| 370 l/min (2 pompe 220+150)                        |         | ○             | ○             | ○             | ○             | ○             | ○             | ○             |
| Numero distributori elettr.                        |         | 5-8           | 5-8           | 5-8           | 5-8           | 5-8           | 5-8           | 5-8           |
| Sollevatore posteriore                             |         |               |               |               |               |               |               |               |
| Capacità di sollevamento max. alle rotule          | kg      | 12000         | 12000         | 12000         | 12000         | 12000         | 12000         | 12000         |
| Capacità sollevamento continuo a 610 mm            | kg      | 8900          | 7800          | 7800          | 7800          | 8900          | 7800          | 7800          |
| Gancio di attacco cat.3                            |         | ●             | ○             | ●             | ●             | ●             | ○             | ●             |
| Gancio di attacco cat. 4                           |         | ○             | ●             | ○             | ○             | ○             | ●             | ○             |
| Smorzatore di oscillazioni / Comando esterno       |         | ●             | ●             | ●             | ●             | ●             | ●             | ●             |
| Stabilizzatori idraulici                           |         | ○             | ○             | ○             | ○             | ○             | ○             | ○             |

CLAAS è costantemente impegnata ad adeguare i propri prodotti alle esigenze pratiche. Pertanto, si riserva il diritto di apportare modifiche costruttive. Descrizioni, dati e foto sono indicativi e possono anche riguardare attrezzature non di serie fornibili a richiesta. Questo prospetto è stato stampato per una distribuzione a livello mondiale. Circa l'allestimento delle macchine, vi preghiamo di consultare il listino prezzi del vostro concessionario CLAAS. Per illustrare meglio le funzioni, alcune foto mostrano le macchine con dispositivi di protezione smontati; ciò è assolutamente sconsigliabile durante il lavoro. Al riguardo, vi preghiamo di consultare il libretto d'uso e manutenzione della macchina.

Tutti i dati tecnici relativi ai motori sono basati sulla direttiva europea sulle emissioni inquinanti (Stage). La normativa Tier viene menzionata in questo documento unicamente a scopo informativo e per una migliore comprensione. Non implica l'omologazione in regioni in cui le emissioni dei gas inquinanti sono soggette alla normativa Tier.

| AXION                                                                                                                                                                        |    | 9.450       | 9.450 TT    | 9.420       | 9.390       | 9.360       | 9.360 TT    | 9.330       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Sollevatore anteriore                                                                                                                                                        |    |             |             |             |             |             |             |             |
| Capacità di sollevamento max. alle rotule                                                                                                                                    | kg | 6500        | 6500        | 6500        | 6500        | 6500        | 6500        | 6500        |
| Gancio di attacco cat.3                                                                                                                                                      |    | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           |
| Smorzatore di oscillazioni / Regolazione posizione / Comando esterno sollevatore anteriore                                                                                   |    | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           |
| Presa di forza anteriore                                                                                                                                                     |    | ○           | ○           | ○           | ○           | ○           | ○           | ○           |
| Quattro innesti idraulici supplementari e un ritorno libero                                                                                                                  |    | ○           | ○           | ○           | ○           | ○           | ○           | ○           |
| Comando esterno innesti supplementari                                                                                                                                        |    | ○           | ○           | ○           | ○           | ○           | ○           | ○           |
| Presa ISOBUS e presa rimorchio                                                                                                                                               |    | ○           | ○           | ○           | ○           | ○           | ○           | ○           |
| Presa per telecamera digitale                                                                                                                                                |    | ○           | ○           | ○           | ○           | ○           | ○           | ○           |
| Cabina                                                                                                                                                                       |    |             |             |             |             |             |             |             |
| Terminale dashboard e display 12" CEBIS connect                                                                                                                              |    | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           |
| Display addizionale da 12"                                                                                                                                                   |    | ○           | ○           | ○           | ○           | ○           | ○           | ○           |
| Comando CMOTION con 8 tasti funzione                                                                                                                                         |    | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           |
| Joystick ELECTROPILOT 1 livello, 10 tasti funzione                                                                                                                           |    | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           |
| Joystick ELECTROPILOT 3 livelli, 30 tasti funzione                                                                                                                           |    | ○           | ○           | ○           | ○           | ○           | ○           | ○           |
| Infotainment con radio sound system con DAB+, 4 altoparlanti                                                                                                                 |    | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           |
| Infotainment con radio sound system con DAB+, 4 altoparlanti e subwoofer                                                                                                     |    | ○           | ○           | ○           | ○           | ○           | ○           | ○           |
| Sedile operatore premium, girevole di 40° a destra, 10° a sinistra, sospensione laterale, rivestimento in tessuto e pelle, riscaldabile, climatizzatore e funzione massaggio |    | ○           | ○           | ○           | ○           | ○           | ○           | ○           |
| Pacchetto luci LED Plus                                                                                                                                                      |    | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           |
| Pacchetto luci LED Professionale                                                                                                                                             |    | ○           | ○           | ○           | ○           | ○           | ○           | ○           |
| Gestione dati e sistemi di assistenza operatore                                                                                                                              |    |             |             |             |             |             |             |             |
| CEMOS AUTO POWERTRAIN                                                                                                                                                        |    | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           |
| CEMOS DIALOG BASIC SETUP                                                                                                                                                     |    | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           |
| ISOBUS                                                                                                                                                                       |    | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           |
| GPS PILOT ready                                                                                                                                                              |    | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           |
| Machine connect – Licenza di 5 anni                                                                                                                                          |    | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           |
| Dimensioni e pesi allestimento di serie                                                                                                                                      |    |             |             |             |             |             |             |             |
| Altezza: centro assale posteriore - Tetto cabina (a)                                                                                                                         | mm | 2480        | –           | 2480        | 2480        | 2480        | –           | 2480        |
| Altezza con cingolature (b)                                                                                                                                                  | mm | –           | 3546        | –           | –           | –           | 3546        | –           |
| Lunghezza (sollevatore anteriore ripiegato, bracci inferiori posteriori cat. 4 (c)                                                                                           | mm | 5793        | 5967        | 5793        | 5793        | 5793        | 5967        | 5793        |
| Passo (d)                                                                                                                                                                    | mm | 3150        | 2950        | 3150        | 3150        | 3150        | 2950        | 3150        |
| Peso*                                                                                                                                                                        | kg | 13500-14500 | 17000-18000 | 13500-14500 | 13500-14500 | 13000-14000 | 17000-18000 | 13000-14000 |



● Di serie   ○ In opzione   □ Disponibile   – Non disponibile

<sup>1</sup> Secondo UN ECE R 120

<sup>2</sup> Dati di potenza determinanti per l'omologazione

# Crescere insieme.

Al centro del nostro mondo ci sono i nostri clienti. Conosciamo le sfide che dovete affrontare ogni giorno e sviluppiamo insieme a voi una tecnologia agricola con cui lavorare oggi e in futuro con successo e in modo sostenibile. Le nostre soluzioni digitali semplificano procedure complesse e facilitano il lavoro, affinché siate voi i migliori nel vostro campo.



CLAAS ITALIA S.p.A.  
Via Torino, 9/11  
I – 13100 Vercelli  
Tel.: 0161 / 29 84 11  
[claas.com](http://claas.com)

HRC / 315016140726 KK ME 0926 / PG98577